SONOFF

NSPanel Pro Gen2

Quick Guide V1.0
Instrukcja Obsługi

Model
NSPanelB6PB-Relay
NSPanelB6PW-Relay

Smart Home Control Panel
Smart-Home-Steuerungspanel
Panneau de contrôle pour maison intelligente
Pannello di Controllo per Casa Intelligente
Panel sterowania inteligentnym domem
Smart hemkontrollpanel
Slimme Home-bedieningspaneel
Panel de Control para Hogar Inteligente
Painel de Controle da Casa Inteligente
Панель управления умным домом

EN › DE › FR › IT › PL › SE › NL › ES › PT › RU

User Manual

https://help.sonoff.tech/docs/nspanel-pro-gen2

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.

Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.

Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.

Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby dowiedzieć się więcej o szczegółowej instrukcji obsługi i pomocy.

Skanna QR-koden eller besök webbplatsen för att lära dig mer i den detaljerade bruksanvisningen och hjälp.

Scan de QR-code of bezoek de website voor meer informatie over de gedetailleerde gebruikershandleiding en hulp.

Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.

Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководство пользователя и помощи.

1

Power off
Ausschalten
Éteindre
Spegnimento
Zasilanie wyłączone
Avstängd
Uitschakelen
Apagado
Desligar
Выключить

WARNING

① Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector while the device is powered on!
② To ensure the safety of your electrical installation, it's essential either a Miniature Circuit Breaker (MCB) or a Residual Current operated Circuit-breaker with Integral Overcurrent protection(RCBO) with an electrical rating of 10A has been installed before the NSPanelB6PB-Relay,NSPanelB6PW-Relay.

ACHTUNG

① Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betätigen und den Anschlussstecker nicht berühren!
② Zur Sicherheit Ihrer Elektroinstallation muss entweder ein Leitungsschutzschalter (MCB) oder ein Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromschutz (RCBO) mit einer Nennstromstärke von 10A vor dem NSPanelB6PB-Relay,NSPanelB6PW-Relay eingebaut worden sein.

AVERTISSEMENT

① Veuillez faire installer et entretenir l'appareil par un électricien professionnel. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'actionnez aucune connexion et n'entrez pas en contact avec le connecteur de la borne après l'avoir branchée !
② Pour garantir la sécurité de votre installation électrique, il est impératif qu'un disjoncteur miniature (MCB) ou un disjoncteur différentiel avec protection contre les surintensités intégrée (RCBO) de calibre nominal 10A soit installé en amont du NSPanelB6PB-Relay,NSPanelB6PW-Relay.

ATTENZIONE

① Rivolgersi a un elettricista professionista per l'installazione e la manutenzione del dispositivo. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non alimentare alcuna connessione o il connettore del terminale dopo il collegamento!
② Per garantire la sicurezza del vostro impianto elettrico, è essenziale che sia installato un interruttore magnetotermico (MCB) oppure un interruttore differenziale con protezione magnetotermica integrata (RCBO) con portata elettrica di 10A a monte del dispositivo NSPanelB6PB-Relay,NSPanelB6PW-Relay.

OSTRZEŻENIE

① Urządzenie powinien zainstalować i konserwować profesjonalny elektryk. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy korzystać z żadnego połączenia ani dotykać złącza terminalą, gdy urządzenie jest włączone!
② Aby zapewnić bezpieczeństwo Twojej instalacji elektrycznej, niezbędne jest zamontowanie wyłącznika instalacyjnego (MCB) lub wyłącznika różnicowoprądowego z zabezpieczeniem nadprądowym (RCBO) o prądzie znamionowym 10A przed urządzeniem NSPanelB6PB-Relay,NSPanelB6PW-Relay.

VARNING

① Installera och underhåll enheten med hjälp av en professionell elektriker. För att undvika elektriska stötar, använd inte någon anslutning eller rör vid terminalkontakten medan enheten är påslagen!
② För att säkerställa säkerheten i din elektriska installation är det nödvändigt att antingen en miniatyravbrytare(MCB) eller en residualströmsbrytare med integrerad överspänningsskydd (RCBO) med elektrisk kapacitet på 10A är installerad före NSPanelB6PB-Relay,NSPanelB6PW-Relay-enheten.

WAARSCHUWING

① Installeer en onderhoud het apparaat door een professionele elektricien. Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, werkt er geen verbinding en komen ze niet in contact met de terminalconnector wanneer het apparaat is ingeschakeld!
② Om de veiligheid van uw elektrische installatie te garanderen, moet vóór het NSPanelB6PB-Relay, NSPanelB6PW-Relay-apparaat of een miniatuurautomaat (MCB) of een differentieelschakelaar met ingebouwde overstroombeveiliging (RCBO) met een nominale stroomwaarde van 10A zijn geïnstalleerd.

ADVERTENCIA

① Deje que un electricista profesional realice la instalación y el mantenimiento del dispositivo. No active ninguna conexión, ni entre en contacto con el conector terminal, después de conectarlo, para prevenir descargas eléctricas!
② Para garantizar la seguridad de su instalación eléctrica, es imprescindible instalar un interruptor automático en miniatura (MCB) o un interruptor diferencial con protección contra sobrecorrientes integrada (RCBO) con una intensidad nominal de 10A antes del dispositivo NSPanelB6PB-Relay, NSPanelB6PW-Relay.

AVISO

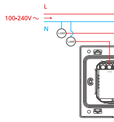
① Por favor, instale e faça a manutenção do dispositivo por um eletricista profissional. Para evitar o risco de choque elétrico, não opere nenhuma conexão ou entre em contato com o conector do terminal após conectar.
② Para garantir a segurança da sua instalação elétrica, é essencial que um disjuntor em miniatura (MCB)ou um disjuntor diferencial residual com proteção integrada contra sobrecorrentes (RCBO) com classificação elétrica de 10A esteja instalado antes do dispositivo NSPanelB6PB-Relay,NSPanelB6PW-Relay.

ВНИМАНИЕ

① Установку и обслуживание устройства следует предоставить профессиональным электрикам. Во избежание поражения электрическим током не работайте с какими-либо соединениями и не прикасайтесь к клеммному соединителю после подключения!
② Для обеспечения безопасности вашей электроустановки необходимо, чтобы перед устройством NSPanelB6PB-Relay, NSPanelB6PW-Relay был установлен либо Миниатюрный Автоматический Выключатель(MCB), либо Автоматический Выключатель Дифференциального Тока с Защитой от Перегрузок(RCBO) номиналом 10A.

2

Wiring instruction
Verkabelungsanleitung
Instructions de câblage
Istruzioni per il cablaggio
Instrukcja okablowania
Instruktion för kabeldragning
Bedradingsinstructies
Instrucciones de cableado
Instruções de instalação
Инструкции по проводке



①

Make sure all wires are connected correctly.
Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
Accertarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente.
Sprawdź, czy wszystkie przewody są prawidłowo podłączone.
Se till att alla ledningar är korrekt ansluta.
Zorg ervoor dat alle kabels correct zijn aangesloten.
Asegúrese de que todos los cables estén conectados correctamente.
Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
Проверьте, что все провода подключены правильно.

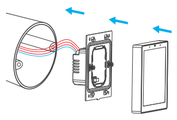
3

Download the eWeLink App
eWeLink App herunterladen
Télécharger la eWeLink application
Scarica la eWeLink App
Pobierz eWeLink App
Ladda ner eWeLink App
Download de eWeLink App
Descargar la eWeLink aplicación
Baixe o eWeLink App
Скачать eWeLink приложение

Q eWeLink
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

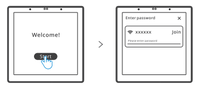
4

Installation
Installation
Installation
Installation
Installazione
Instalacja
Installation
Installation
Instalación
Instalação
Установка



5

Power on
Einschalten
Allumer
Accensione
Zasilanie włączone
Slå på
Stroom op
Encender
Ligar
Включить



After powering on, tap "Start" to select the WIFI and enter the password, then you will enter the main interface by following the App prompts.Supports connection to 2.4GHz or 5GHz Wi-Fi.

Tippen Sie nach dem Einschalten auf „Start", um das WLAN auszuwählen, und geben Sie das Passwort ein, um die Hauptoberfläche aufzurufen, indem Sie den Aufforderungen der App folgen.Unterstützt die Verbindung zu 2.4GHz oder 5GHz Wi-Fi.

Une fois l'appareil mis en marche, appuyez sur « Démarrer » pour sélectionner le réseau Wi-Fi et saisissez le mot de passe. Vous pourrez ensuite accéder à l'interface principale en suivant les instructions de l'application.Prend en charge la connexion à 2.4GHz ou 5GHz Wi-Fi.

Dopo l'accensione, tocca "Avvia" per selezionare il WIFI e inserire la password, quindi accedi all'interfaccia principale seguendo le indicazioni dell'app.Supporta la connessione a 2.4GHz o 5GHz Wi-Fi.

Po włączeniu zasilania dotknij „Start", aby wybrać sieć WIFI i wprowadzić hasło. Następnie przejdź do głównego interfejsu, postępując zgodnie z instrukcjami aplikacji.Obsługuje połączenie z 2.4GHz lub 5GHz Wi-Fi.

Efter att strömmen har slagits på klickar du på "Start" för att välja WIFI och ange lösenordet, sedan kommer du in i huvudgränssnittet genom att följa appens anvisningar. Stöder anslutning till 2.4GHz eller 5GHz Wi-Fi.

Na het aanzetten, tikt u op "Start" om de WIFI te kiezen en het wachtwoord in te voeren, daarna komt u in de hoofdinterface door de aanwijzingen van de App te

volgen.Ondersteunt verbinding met 2.4GHz of 5GHz Wi-Fi.

Tras encenderlo, toque en "Inicio" para seleccionar la WIFI y escribir la contraseña; posteriormente, entrará en la interfaz principal siguiendo los avisos de la aplicación. Admite conexión a 2.4GHz o 5GHz Wi-Fi.

Após ligar, toque em "Start" para selecionar a WIFI e digite a senha, então você entrará na interface principal seguindo as instruções do aplicativo.Suporta conexão com 2.4GHz ou 5GHz Wi-Fi.

После включения нажмите «Пуск», выберите Wi-Fi и введите пароль, после чего Вы перейдете в основной интерфейс, следуя подсказам приложения. Поддерживает подключение к 2.4GHz или 5GHz Wi-Fi.

6

Log In
Anmelden
Se connecter
Accedi
Zalogui się
Logga in
Inloggen
Inicio de sesión
Fazer login
Войти

Tap "Log In" on the device and tap "+" on the eWeLink App to select "Scan" , then scan the QR code on the device screen by your App.

Tippen Sie auf „Log In" auf dem Gerät und tippen Sie auf „+" in der eWeLink App, um „Scan" auszuwählen, dann scannen Sie den QR-Code mit Ihrer App auf dem Bildschirm des Geräts.

Appuyez sur « Log In » sur l'appareil et sur « + » dans l'eWeLink App pour sélectionner « Scan », et scannez ensuite le code QR sur l'écran de l'appareil à l'aide de votre application.

Tocca "Log In" sul dispositivo e tocca "+" sull'eWeLink App e seleziona "Scan", quindi scansiona il codice QR sullo schermo del dispositivo tramite l'app.

Dotknij „Log In" na urządzeniu i dotknij przycisku „+" w eWeLink App, aby wybrać opcję „Scan", a następnie za pomocą aplikacji zeskanuj kod QR na ekranie urządzenia.

Klicka på "Log In" på enheten och klicka på "+" i eWeLink App för att välja "Scan", skanna sedan QR-koden på enhetsskärmen med din app.

Tik op "Log In" op het apparaat en tik op "+" op de eWeLink App om "Scan" te selecteren, scan dan de QR code op het scherm van het apparaat door uw App.

Toque en "Log In" en el dispositivo y toque en "+" en la eWeLink App para seleccionar "Scan", posteriormente, escanee el código QR en la pantalla del dispositivo de la aplicación.

Toque em "Log In" no dispositivo e toque em "+" no aplicativo eWeLink para selecionar "Scan", em seguida, digitalize o código QR na tela do dispositivo pelo seu aplicativo.

Нажмите «Log In» на устройстве и нажмите «+» в eWeLink App, выберите «Scan», затем с помощью Вашего приложения отсканируйте QR-код на экране устройства.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd declares that the radio equipment type NSPanelB6PB-Relay,NSPanelB6PW-Relay is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://sonoff.tech/compliance/

For CE frequency

EU Operating Frequency Range
Wi-Fi: 802.11 b/g/n20 2412-2472 MHz, 802.11 n40:2422-2462 MHz,
802.11a/n/ac/ax 5150-5250 MHz, 5725-5850 MHz
BLE: 2402-2480 MHz
Zigbee: 2405-2480 MHz

EU Output Power
Wi-Fi 2.4G:20dBm
Zigbee 3.0:10dBm
BLE:10dBm
Wi-Fi 5150-5250MHz：23dBm
Wi-Fi 5725-5850MHz：14dBm
5G is only available indoors.
Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Scatola	Scatola	Manuale	Neto	Borsa
PAP 20	PAP 21	PAP 22	EVA 7	LDPE 4
Carta	Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA				
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.				

Rating: 100-240V~50/60Hz Max 5A/Gang 10A/Total Resistive load
LED: 150W@240V/Gang, 75W@100V/Gang

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

PL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego
NSPanelB6PB-Relay,NSPanelB6PW-Relay jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://sonoff.tech/compliance/
Adres producenta: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
Częstotliwość radiowa:
Wi-Fi:802.11 b/g/n20 2412-2472 MHz, 802.11 n40:2422-2462 MHz, 802.11a/n/ac/ax 5150-5250 MHz, 5725-5850 MHz
BLE:2402-2480 MHz
Zigbee:2405-2480 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej:
Wi-Fi 2.4G:20dBm
Zigbee 3.0:10dBm
BLE:10dBm
Wi-Fi 5150-5250MHz：23dBm
Wi-Fi 5725-5850MHz：14dBm

Konserwacja

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych, cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Środki ostrożności

——Przed włączeniem sprawdź, czy styki urządzenia są czyste.
——Podczas użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
——Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
——Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.
——Trzymaj urządzenie w suchym i wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych i innych obiektów.
——Nigdy nie zakrywaj urządzenia, gdy jest włączone.
——Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp. bez rekomendacji i atestu producenta.
——Urządzenie może być wyposażone w ogniwa, które są trudne dougaszenia, wyposaż się w plachtę gaśniczą.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dostępne są na stronie internetowej: sonoff.tech

SONOFF

Manufacturer: Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
Address: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, 518000, China
Website: sonoff.tech
Service email: support@itead.cc
MADE IN CHINA

PAP

At Ease

00.00.07.0510